



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

5 Αυγούστου 2019

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 130

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- 1 Απόφαση 2478 (2019) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με την Λ.Δ. Κονγκό.
- 2 Απόφαση 2473 (2019) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με τη Λιβύη.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.3400.15/ΑΣ 43843

(1)

Απόφαση 2478 (2019) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με την Λ.Δ. Κονγκό.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως» (Α' 139).

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2478 (2019) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2478 (2019)

Adopted by the Security Council at its 8563rd meeting, on 26 June 2019

The Security Council,

Recalling its previous resolutions, in particular resolution 2360 (2017), and the statements of its President concerning the Democratic Republic of the Congo (DRC),

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, unity and territorial integrity of the DRC as well as all States in the region and emphasizing the need to respect fully the principles of non-interference, good neighbourliness and regional cooperation,

Taking note of the final report (S/2019/469) of the Group of Experts on the DRC ("the Group of Experts") established pursuant to resolution 1533 (2004) and extended pursuant to resolutions 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009), 1952 (2010), 2021 (2011), 2078 (2012), 2136 (2014), 2198 (2015), 2293 (2016), 2360 (2017) and 2424 (2018),

Reiterating the need for the Government of the DRC to swiftly and fully investigate the killing of the two members of the Group of Experts and the four Congolese nationals accompanying them and bring those responsible to justice, welcoming the Secretary General's commitment that the United Nations will do everything possible to ensure that the perpetrators are brought to justice, further welcoming the work of the United Nations team deployed to assist the Congolese authorities in their investigations, in agreement with the Congolese authorities, and welcoming their continued cooperation,

Determining that the situation in the DRC continues to constitute a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides to renew until 1 July 2020 the measures as set out in paragraphs 1 to 6 of resolution 2293 (2016), including its reaffirmations therein;

2. Reaffirms that measures described in paragraph 5 of resolution 2293 (2016) shall apply to individuals and entities as designated by the Committee, as set forth in paragraph 7 of resolution 2293 (2016) and paragraph 3 of resolution 2360 (2017);

3. Decides to extend until 1 August 2020 the mandate of the Group of Experts, as set forth in paragraph 6 of Resolution 2360, expresses its intention to review the mandate and take appropriate action regarding the further extension no later than 1 July 2020, and requests the Secretary-General to take the necessary administrative measures as expeditiously as possible to re-establish the Group of Experts, in consultation with the Committee, drawing, as appropriate, on the expertise of the members of the Group established pursuant to previous resolutions;

4. Requests the Group of Experts to provide to the Council, after discussion with the Committee, a mid-term report no later than 30 December 2019, and a final report no later than 15 June 2020, as well as submit monthly updates to the Committee, except in the months where the mid-term and final reports are due;

5. Reaffirms the reporting provisions as set out in resolution 2360 (2017);

6. Recalls the Guidelines of the Committee for the Conduct of its Work as adopted by the Committee on 6 August 2010, and calls on Member states to use, as appropriate, the procedures and criteria therein, including on the issues of listing and delisting and recalls resolution 1730 (2006) in that regard;

7. Requests the Group of Experts to circulate to the Committee every twelve months proposed updates to the existing information on the DRC Sanctions List compiled in line with the Guidelines and in consultation with the respective designating States and States of residence or nationality, where known, regarding:

(a) identifiers of individuals, groups, undertakings and entities designated by the Committee;

(b) individuals on the DRC Sanctions List who are reportedly deceased, along with an assessment of relevant information such as the certification of death, and to the extent possible, the status and location of frozen assets and the names of any legal beneficiaries or any joint owners on the DRC Sanctions List who would be in position to obtain any unfrozen assets;

(c) groups, undertakings and entities on the Sanctions List that are reported or confirmed to have ceased to exist, along with an assessment of any relevant information;

(d) other relevant additions or modifications to the statement of cases;

8. Decides to remain seized of the matter.

Απόφαση 2478 (2019)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 8563η συνεδρίασή του στις 26 Ιουνίου 2019

Το Συμβούλιο Ασφαλείας:

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του, ιδιαίτερα την απόφαση 2360 (2017) και τις δηλώσεις του Προέδρου του όσον αφορά τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ).

Επιβεβαιώνοντας την ισχυρή δέσμευση του σχετικά με την κυριαρχία, την ανεξαρτησία, την ενότητα και την εδαφική ακεραιότητα της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό καθώς επίσης και όλων των Κρατών στην περιοχή και τονίζοντας την ανάγκη πλήρους σεβασμού των αρχών της μη παρέμβασης, της καλής γειτονίας και της περιφερειακής συνεργασίας.

Λαμβάνοντας υπόψη την τελική έκθεση (S/2019/469) της Ομάδας Εμπειρογνομώνων για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (εφεξής «η Ομάδα Εμπειρογνομώνων»), η οποία συστήθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1533 (2004) και της οποίας η εντολή παρατάθηκε σύμφωνα με τις αποφάσεις 1807 (2008), 1857 (2008), 1896 (2009),

1952 (2010), 2021 (2011), 2078 (2012), 2136 (2014), 2198 (2015), 2293 (2016), 2360 (2017) και 2424 (2018).

Επαναλαμβάνοντας ότι η Κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό πρέπει να ερευνήσει ταχέως και πλήρως τη δολοφονία των δύο μελών της Ομάδας Εμπειρογνομώνων και των τεσσάρων πολιτών του Κονγκό που τα συνόδευαν και να προσάγει τους υπεύθυνους ενώπιον της δικαιοσύνης, χαιρετίζοντας τη δέσμευση του Γενικού Γραμματέα ότι ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών θα κάνει ό,τι είναι δυνατόν για να διασφαλίσει ότι οι δράστες θα προσαχθούν ενώπιον της δικαιοσύνης, χαιρετίζοντας περαιτέρω το έργο της ομάδας των Ηνωμένων Εθνών που εστάλη για να συνδράμει τις αρχές του Κονγκό στις έρευνες τους, σε συμφωνία με τις αρχές του Κονγκό, και χαιρετίζοντας τη συνεχιζόμενη συνεργασία τους.

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό συνεχίζει να αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και την ασφάλεια στην περιοχή.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Αποφασίζει να ανανεώσει, μέχρι την 1η Ιουλίου 2020, την ισχύ των μέτρων που παρατίθενται στις παραγράφους 1 έως 6 της απόφασης 2293 (2016), συμπεριλαμβανομένων των επιβεβαιώσεων του που περιέχονται σε αυτές.

2. Επιβεβαιώνει ότι τα μέτρα της παραγράφου 5 της απόφασης 2293 (2016) εφαρμόζονται στα άτομα και τους φορείς που καθορίζονται από την Επιτροπή, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 7 της απόφασης 2293 (2016) και στην παράγραφο 3 της απόφασης 2360 (2017).

3. Αποφασίζει να παρατείνει έως την 1η Αυγούστου 2020 την εντολή της Ομάδας Εμπειρογνομώνων, όπως παρατίθεται στην παράγραφο 6 της απόφασης 2360, εκφράζει την πρόθεση του να επανεξετάσει την εντολή και να προβεί στις ενδεδειγμένες ενέργειες σχετικά με την περαιτέρω παράταση το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2020, και ζητά από το Γενικό Γραμματέα να λάβει τα απαραίτητα διοικητικά μέτρα το ταχύτερο δυνατόν ώστε να συσταθεί εκ νέου η Ομάδα Εμπειρογνομώνων, σε διαβούλευση με την Επιτροπή, αξιοποιώντας, όπως αρμόζει, την εμπειρία των μελών της Ομάδας που συστάθηκε βάσει προηγούμενων αποφάσεων.

4. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνομώνων να υποβάλει στο Συμβούλιο, μετά από συζήτηση με την Επιτροπή, ενδιάμεση έκθεση το αργότερο έως την 30ή Δεκεμβρίου 2019 και τελική έκθεση το αργότερο έως την 15η Ιουνίου 2020, και να υποβάλει ενημερώσεις προς την Επιτροπή κάθε μήνα εκτός των μηνών υποβολής της ενδιάμεσης και της τελικής έκθεσης.

5. Επιβεβαιώνει τις διατάξεις της απόφασης 2360 (2017) περί υποβολής εκθέσεων.

6. Υπενθυμίζει τις Κατευθυντήριες Γραμμές της Επιτροπής για τη Διενέργεια του Έργου της, όπως υιοθετήθηκαν από την Επιτροπή στις 6 Αυγούστου 2010, και καλεί τα Κράτη Μέλη να κάνουν χρήση, όπως αρμόζει, των διαδικασιών και των κριτηρίων που περιέχονται σε αυτές, συμπεριλαμβανομένων όσων αφορούν τα ζητήματα καταχώρισης και διαγραφής από τον κατάλογο προσώπων και φορέων που υφίστανται κυρώσεις και υπενθυμίζει σχετικά την απόφαση 1730 (2006).

7. Ζητά από την Ομάδα Εμπειρογνομόνων να υποβάλει στην Επιτροπή κάθε δώδεκα μήνες προτεινόμενες ενημερώσεις των υφιστάμενων πληροφοριών σχετικά με τον Κατάλογο Κυρώσεων για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό που καταρτίζεται σύμφωνα με τις Κατευθυντήριες Γραμμές και μετά από διαβούλευση με τα αντίστοιχα καθορίζοντα Κράτη και Κράτη διαμονής ή εθνικότητας, όταν είναι γνωστά, αναφορικά με:

(α) στοιχεία ταυτοποίησης ατόμων, ομάδων, επιχειρήσεων και φορέων που καθορίζει η Επιτροπή,

(β) άτομα στον Κατάλογο Κυρώσεων για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό που φέρονται ως αποθανόντα, μαζί με αξιολόγηση των σχετικών στοιχείων όπως πιστοποίηση θανάτου και, στο βαθμό που αυτό είναι δυνατόν, κατάσταση και τοποθεσία των δεσμευμένων περιουσιακών στοιχείων και ονόματα τυχόν νόμιμων δικαιούχων ή συνιδιοκτητών στον Κατάλογο Κυρώσεων για τη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό που είναι σε θέση να αποκτήσουν τυχόν δεσμευμένα περιουσιακά στοιχεία,

(γ) ομάδες, επιχειρήσεις και φορείς στον Κατάλογο Κυρώσεων που φέρεται ή είναι επιβεβαιωμένο ότι έπαυσαν να υφίστανται, μαζί με αξιολόγηση τυχόν σχετικών στοιχείων,

(δ) άλλες σχετικές προσθήκες ή μεταβολές της κατάστασης των υποθέσεων.

8. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται με το θέμα. Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 25 Ιουλίου 2019

Ο Υπουργός

ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

Αριθμ. Φ. 3440/ΑΣ 43842

(2)

Απόφαση 2473 (2019) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. σχετικά με τη Λιβύη.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως» (Α' 139).

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2473 (2019) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2473 (2019)

Adopted by the Security Council at its 8540th meeting, on 10 June 2019

The Security Council,

Recalling its resolution 1970 (2011) imposing the arms embargo on Libya and all its subsequent relevant resolutions,

Recalling its resolutions 2292 (2016), 2357 (2017) and 2420 (2018) concerning the strict implementation of the arms embargo on the high seas off the coast of Libya,

Mindful of its primary responsibility for the maintenance of international peace and security under the Charter of the United Nations,

Reaffirming its determination that terrorism, in all forms and manifestations, constitutes one of the most serious threats to peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Decides to extend the authorizations as set out in resolution 2420 for a further 12 months from the date of this resolution;

2. Requests the Secretary-General to report to the Security Council within eleven months of the adoption of this resolution on its implementation;

3. Decides to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 2473 (2019)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 8540η συνεδρίασή του στις 10 Ιουνίου 2019

Το Συμβούλιο Ασφαλείας:

Υπενθυμίζοντας την απόφαση του 1970 (2011), με την οποία επιβάλλεται απαγόρευση πώλησης και προμήθειας όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού (εμπάργκο όπλων) στη Λιβύη και όλες τις ακόλουθες σχετικές αποφάσεις του.

Υπενθυμίζοντας τις αποφάσεις του 2292 (2016), 2357 (2017) και 2420 (2018) που αφορούν την αυστηρή εφαρμογή της απαγόρευσης πώλησης και προμήθειας όπλων και στρατιωτικού εξοπλισμού στα διεθνή ύδατα ανοιχτά των ακτών της Λιβύης.

Έχοντας επίγνωση της πρωταρχικής ευθύνης του για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών.

Επιβεβαιώνοντας την απόφασή του ότι η τρομοκρατία, σε όλες της τις μορφές και εκφάνσεις, αποτελεί μια από τις πιο σοβαρές απειλές για την ειρήνη και την ασφάλεια.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Αποφασίζει να παρατείνει τη διάρκεια των εξουσιοδοτήσεων, όπως ορίζονται στην απόφαση 2420 για 12 ακόμη μήνες από την ημερομηνία της παρούσας απόφασης.

2. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο Ασφαλείας μέσα σε έντεκα μήνες από την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης σχετικά με την εφαρμογή της.

3. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το θέμα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 25 Ιουλίου 2019

Ο Υπουργός

ΝΙΚΟΛΑΟΣ - ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ



ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

Το Εθνικό Τυπογραφείο αποτελεί δημόσια υπηρεσία υπαγόμενη στο Υπουργείο Διοικητικής Ανασυγκρότησης και έχει την ευθύνη τόσο για τη σύνταξη, διαχείριση, εκτύπωση και κυκλοφορία των Φύλλων της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ), όσο και για την κάλυψη των εκτυπωτικών - εκδοτικών αναγκών του δημοσίου και του ευρύτερου δημόσιου τομέα (ν. 3469/2006/Α' 131 και π.δ. 29/2018/Α' 58).

1. ΦΥΛΛΟ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ (ΦΕΚ)

- Τα **ΦΕΚ σε ηλεκτρονική μορφή** διατίθενται δωρεάν στο **www.et.gr**, την επίσημη ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου. Όσα ΦΕΚ δεν έχουν ψηφιοποιηθεί και καταχωριστεί στην ανωτέρω ιστοσελίδα, ψηφιοποιούνται και αποστέλλονται επίσης δωρεάν με την υποβολή αίτησης, για την οποία αρκεί η συμπλήρωση των αναγκαίων στοιχείων σε ειδική φόρμα στον ιστότοπο **www.et.gr**.

- Τα **ΦΕΚ σε έντυπη μορφή** διατίθενται σε μεμονωμένα φύλλα είτε απευθείας από το Τμήμα Πωλήσεων και Συνδρομητών, είτε ταχυδρομικά με την αποστολή αιτήματος παραγγελίας μέσω των ΚΕΠ, είτε με ετήσια συνδρομή μέσω του Τμήματος Πωλήσεων και Συνδρομητών. Το κόστος ενός ασπρόμαυρου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,00 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσauξάνεται κατά 0,20 €. Το κόστος ενός έγχρωμου ΦΕΚ από 1 έως 16 σελίδες είναι 1,50 €, αλλά για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο (ή μέρος αυτού) προσauξάνεται κατά 0,30 €. Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. διατίθεται δωρεάν.

• Τρόποι αποστολής κειμένων προς δημοσίευση:

Α. Τα κείμενα προς δημοσίευση στο ΦΕΚ, από τις υπηρεσίες και τους φορείς του δημοσίου, αποστέλλονται ηλεκτρονικά στη διεύθυνση **webmaster.et@et.gr** με χρήση προηγμένης ψηφιακής υπογραφής και χρονοσήμανσης.

Β. Κατ' εξαίρεση, όσοι πολίτες δεν διαθέτουν προηγμένη ψηφιακή υπογραφή μπορούν είτε να αποστέλλουν ταχυδρομικά, είτε να καταθέτουν με εκπρόσωπό τους κείμενα προς δημοσίευση εκτυπωμένα σε χαρτί στο Τμήμα Παραλαβής και Καταχώρισης Δημοσιευμάτων.

- Πληροφορίες, σχετικά με την αποστολή/κατάθεση εγγράφων προς δημοσίευση, την ημερήσια κυκλοφορία των Φ.Ε.Κ., με την πώληση των τευχών και με τους ισχύοντες τιμοκαταλόγους για όλες τις υπηρεσίες μας, περιλαμβάνονται στον ιστότοπο (**www.et.gr**). Επίσης μέσω του ιστότοπου δίδονται πληροφορίες σχετικά με την πορεία δημοσίευσης των εγγράφων, με βάση τον Κωδικό Αριθμό Δημοσιεύματος (ΚΑΔ). Πρόκειται για τον αριθμό που εκδίδει το Εθνικό Τυπογραφείο για όλα τα κείμενα που πληρούν τις προϋποθέσεις δημοσίευσης.

2. ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΕΣ - ΕΚΔΟΤΙΚΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

Το Εθνικό Τυπογραφείο ανταποκρινόμενο σε αιτήματα υπηρεσιών και φορέων του δημοσίου αναλαμβάνει να σχεδιάσει και να εκτυπώσει έντυπα, φυλλάδια, βιβλία, αφίσες, μπλοκ, μηχανογραφικά έντυπα, φακέλους για κάθε χρήση, κ.ά.

Επίσης σχεδιάζει ψηφιακές εκδόσεις, λογότυπα και παράγει οπτικοακουστικό υλικό.

Ταχυδρομική Διεύθυνση: Καποδιστρίου 34, τ.κ. 10432, Αθήνα

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ: 210 5279000 - fax: 210 5279054

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΚΟΙΝΟΥ

Πωλήσεις - Συνδρομές: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279178 - 180)

Πληροφορίες: (Ισόγειο, Γρ. 3 και τηλεφ. κέντρο 210 5279000)

Παραλαβή Δημ. Ύλης: (Ισόγειο, τηλ. 210 5279167, 210 5279139)

Ωράριο για το κοινό: Δευτέρα ως Παρασκευή: 8:00 - 13:30

Ιστότοπος: **www.et.gr**

Πληροφορίες σχετικά με την λειτουργία του ιστότοπου: **helpdesk.et@et.gr**

Αποστολή ψηφιακά υπογεγραμμένων εγγράφων προς δημοσίευση στο ΦΕΚ: **webmaster.et@et.gr**

Πληροφορίες για γενικό πρωτόκολλο και αλληλογραφία: **grammateia@et.gr**

Πείτε μας τη γνώμη σας,

για να βελτιώσουμε τις υπηρεσίες μας, συμπληρώνοντας την ειδική φόρμα στον ιστότόπό μας.

